



GOLD STEAM

PIASTRA IN CERAMICA

—— 72W - 220°C

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato

nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istru-

zioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore

non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Non usare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.



Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua. Non immergere in acqua. Utilizzare prese di rete lontane da recipienti di acqua, vasche da bagno e lavandini. Se l'apparecchio viene usato in bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che

abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore ai 30mA. È opportuno chiedere consiglio all'installatore. Prima di utilizzare l'apparecchio accertarsi che sia completamente asciutto. Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso. Non utilizzare per animali o per parrucche di materiale sintetico.



ATTENZIONE!

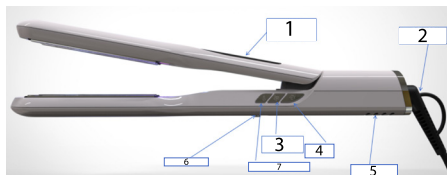
Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica non lasciarlo mai incustodito. Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie stabile e resistente al caldo.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Di seguito si riportano le informazioni previste: consumo in modalità off (spento): non applicabile. Consumo in modalità standby: 0.31W. La gestione automatica dell'energia è attiva con commutazione automatica prevista entro 20 minuti. Non dispone di funzionalità di connessione di rete (né cablata

né wireless) e, pertanto, non dispone di modalità standby in rete.

Componenti

1. Display LED
2. Cavo di alimentazione
3. Interruttore Aria fredda
4. Interruttore ON/OFF
5. Presa d'aria
6. Funzione di blocco
7. Controllo della temperatura
8. 4 piastre riscaldanti in ceramica



Istruzioni per l'uso

1. Lavare accuratamente i capelli utilizzando uno shampoo adeguato prima dell'uso dell'apparecchio.
2. Assicurarsi che i capelli siano puliti e asciutti, completamente o almeno all'80%.
3. Verificare la tensione di alimentazione prima dell'utilizzo e accertarsi che l'interruttore sia in posizione «OFF». Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica e accertarsi che il tasto "Funzione di blocco" sia sbloccato. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per avviare la piastra.
4. Premere il pulsante "Controllo della temperatura" per selezionare il livello di calore desiderato (120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C o 220 °C) e attendere che l'apparecchio si riscaldi.
5. Quando il valore sul display smette di lampeggiare e compare l'icona di blocco, la piastra è pronta all'uso. Per modificare la temperatura, premere brevemente il tasto ON/OFF; l'icona di blocco scomparirà, consentendo di selezionare un nuovo livello.
6. Suddividere i capelli in più ciocche con l'aiuto di un pettine. Inserire una ciocca tra le piastre, premere saldamente le maniglie e far scorrere l'apparecchio lungo tutta la lunghezza dei capelli.
7. Per fissare la piega e prolungarne la durata, attivare la funzione "Aria fredda" una volta che i capelli si sono raffreddati. Premere l'apposito interruttore e ripassare la piastra sulle ciocche. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il tasto "Aria fredda".
8. Ripetere l'operazione dopo circa 20 secondi fino a ottenere il risultato desiderato.
9. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per spegnere l'apparecchio.
10. Scollegare la spina dalla presa di corrente e richiudere le maniglie utilizzando il tasto della "Funzione di blocco".

Pulizia dell'apparecchio

1. Scollegare la spina dalla presa prima di procedere con la pulizia.
2. Pulire l'apparecchio con un panno umido. Evitare l'ingresso di acqua o altri liquidi all'interno dell'unità.
3. Rimuovere periodicamente polvere o capelli dal filtro posteriore e dalla presa d'aria, utilizzando una spazzola.
4. Asciugare tutte le parti con un panno morbido e asciutto.
5. Non effettuare la pulizia con l'interruttore acceso.

Conservazione dell'apparecchio

1. Verificare che l'apparecchio sia completamente freddo e asciutto prima di riporlo.

2. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitare danneggiamenti.

3. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está diseñado únicamente para uso doméstico y para las funciones indicadas en este manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los que está diseñado. Cualquier uso distinto al indicado se considera inapropiado y peligroso, y expone al usuario a riesgos eléctricos y a daños personales. Si decide desechar este aparato, le recomendamos que lo inutilice cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado en los datos técnicos se corresponde con el de la red local y no utilice enchufes ni alargadores que no sean compatibles con el indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus piezas están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado del aparato y

no entre en contacto con partes calientes ni presione sobre bordes o esquinas afilados. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable. Después de usar el aparato, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo y limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y expertos para evitar cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación en la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación por esquinas afiladas ni lo apoye sobre superficies calientes. Conserve este manual de usuario, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato para su consulta. Si cede el aparato a un tercero, entréguele también toda la documentación. Si al leer este manual de usuario encuentra alguna parte difícil de entender o tiene alguna duda, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto.



ATENCIÓN!

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado de desgaste del aparato y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede provocar riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Desenchufe siempre el aparato si lo deja sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizarle mantenimiento. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato en exteriores. No deje el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Riesgo de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son posibles fuentes de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante su uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelos en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo ni con un sistema de control independiente.



ATENCIÓN!

No utilice este aparato cerca del agua.



No lo utilice cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua. No lo sumerja en agua. Utilice las tomas de corriente lejos de recipientes con agua, bañeras y lavabos. Si el aparato se utiliza en el baño, debe desconectarse de la red eléctrica, ya que la proximidad al agua puede ser peligrosa incluso cuando esté apagado. Para mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente diferencial en el

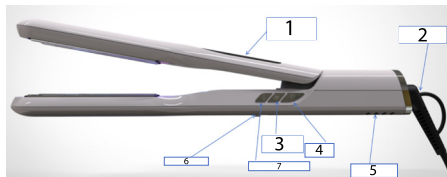
circuito eléctrico del baño con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA. Se recomienda consultar con el instalador. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que esté completamente seco. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente después de usarlo. No lo utilice para animales ni pelucas de material sintético.



ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y enfriamiento. Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté conectado a la red eléctrica. Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo tiene, sobre una superficie estable y resistente al calor. Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826. Se proporciona la siguiente información: consumo en modo apagado (apagado): no aplicable. Consumo en modo de espera: 0,31 W. La gestión automática de energía está activa y se espera que se encienda automáticamente en 20 minutos. No dispone de función de conexión a la red (ni cableada ni inalámbrica) y, por lo tanto, no dispone de modo de espera de red.

793700 Componentes



1. Pantalla LED
2. Cable de alimentación
3. Interruptor de aire frío
4. Interruptor ON/OFF
5. Entrada de aire
6. Función de bloqueo
7. Control de temperatura
8. 4 placas calefactoras de cerámica

Instrucciones de uso

1. Lavar bien el cabello con un champú adecuado antes de utilizar el aparato.
2. Asegurarse de que el cabello esté limpio y seco, completamente o al menos en un 80%.
3. Verificar la tensión de alimentación antes de usar y asegurarse de que el interruptor esté en posición «OFF». Conectar el cable a la toma de corriente y asegurarse de que la "función de bloqueo" esté desactivada. Mantener pulsado el botón ON/OFF para encender la plancha.
4. Pulsar el botón de "Control de temperatura" para seleccionar el nivel deseado (120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C o 220 °C) y esperar que el aparato se caliente.
5. Cuando el valor en pantalla deje de parpadear y aparezca el icono de bloqueo, la plancha estará lista. Para cambiar la temperatura, pulsar brevemente el botón ON/OFF: el icono desaparecerá y se podrá ajustar un nuevo nivel.
6. Dividir el cabello en mechones con la ayuda de un peine. Colocar un mechón entre las placas, presionar firmemente y deslizar la plancha a lo largo del cabello.
7. Para fijar el peinado y prolongar su duración, activar la función "Aire frío" una vez que el cabello se haya enfriado. Pulsar el interruptor correspondiente y pasar la plancha nuevamente. Para desactivar la función, pulsar el botón de "Aire frío" otra vez.
8. Repetir la operación después de 20 segundos hasta alcanzar el resultado deseado.
9. Mantener pulsado el botón ON/OFF para apagar el aparato.
10. Desconectar el enchufe y cerrar las placas utilizando el botón de la "Función de bloqueo".

Limpieza del aparato

1. Desconectar el enchufe antes de limpiar.
2. Limpiar con un paño húmedo. Evitar que entre agua u otros líquidos.
3. Retirar periódicamente polvo o cabellos del filtro posterior y de la entrada de aire con un cepillo.
4. Secar todas las partes con un paño seco y suave.
5. No limpiar con el aparato encendido.

Almacenamiento del aparato

1. Asegurarse de que esté completamente frío y seco antes de guardarlo.
2. No enrollar el cable alrededor del aparato para evitar daños.
3. Guardar en un lugar fresco y seco.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para referência futura. O não cumprimento destes avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e danos materiais. O aparelho destina-se apenas a uso doméstico para as funções indicadas neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Qualquer utilização diferente da indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador a riscos elétricos e danos pessoais. Se decidir deitar fora este aparelho como lixo, recomendamos que o torne inoperacional cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões que não sejam compatíveis com a indicada nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou qualquer uma das suas peças estiverem danificados. Certifique-se de que o cabo de alimen-

tação está adequadamente afastado do aparelho e não entra em contacto com partes quentes do aparelho nem pressiona arestas ou cantos afiados. Nunca desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo. Após a utilização do aparelho, desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação e aguarde que arrefeça antes de o guardar e limpar. Todas as reparações, incluindo a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e experientes, de forma a evitar qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação na mão quando o aparelho estiver ligado à corrente. Em caso de tempestade, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Desenrole completamente o cabo antes de utilizar. Não puxe nem transporte o aparelho através do cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação como pega. Não puxe o cabo de alimentação em cantos afiados nem o apoie em superfícies quentes. Guarde este manual do utilizador, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho, para efeitos de consulta. Se entregar o dispositivo a terceiros, entregue também toda a documentação. Se, durante a leitura deste manual de utilizador, algumas partes forem de difícil compreensão

ou se tiver alguma dúvida, contacte a empresa através do endereço indicado antes de utilizar o produto.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto correto dos parafusos presentes, o estado de desgaste do aparelho e certifique-se de que está a funcionar corretamente. A utilização de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode provocar riscos de incêndio, choque elétrico ou ferimentos. Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontá-lo, limpá-lo ou fazer a sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho no exterior. Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente elétrica. Não utilize o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Risco de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças. Não é um

brinquedo. Durante a utilização, certifique-se de que as crianças não entrem em contacto com o aparelho.

Se o cabo flexível exterior deste aparelho estiver danificado, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado equivalente, de modo a evitar perigos. O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-os num local seco e seguro.

O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou com um sistema de controlo separado.



ATENÇÃO! Não utilize este aparelho perto de água.



Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água. Não mergulhe em água. Utilize tomadas elétricas longe de recipientes com água, banheiras e lavatórios. Se o aparelho for utilizado na casa de banho, deve ser desligado da rede elétrica, pois a proximidade com a água pode ser perigosa, mesmo com o aparelho desligado. Para uma maior proteção, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta a sanita, com uma corrente diferencial nominal de funcionamento não superior a 30 mA. É aconselhável consultar o instalador. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que está completamente seco. Desligue sempre o aparelho e retire-o da tomada após a utilização. Não utilize em animais ou perucas de material sintético.



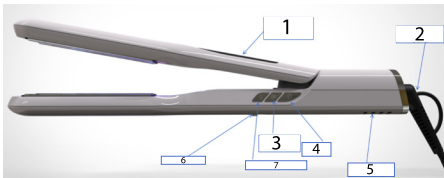
ATENÇÃO! Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e o arrefeci-

mento. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente elétrica. Coloque sempre o aparelho com o suporte, se presente, sobre uma superfície estável e resistente ao calor. Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826. São fornecidas as seguintes informações: consumo em modo desligado (desligado): não aplicável. Consumo em modo de espera: 0,31 W. A gestão automática de energia está ativa, prevendo-se que a comutação automática ocorra dentro de 20 minutos. Não tem função de ligação de rede (nem com fios nem sem fios) e, portanto, não tem modo de espera de rede.

793700

Componentes

1. Visor LED
2. Cabo de alimentação
3. Interruptor de ar frio
4. Interruptor ON/OFF
5. Entrada de ar
6. Função de bloqueio
7. Controlo de temperatura
8. 4 placas de aquecimento em cerâmica



Instruções de uso

1. Lavar bem o cabelo com um champô adequado antes de usar o aparelho.
2. Certificar-se de que o cabelo está limpo e seco, completamente ou pelo menos 80%.
3. Verificar a voltagem antes de ligar e assegurar-se de que o interruptor está na posição "OFF". Ligar o cabo à tomada e verificar se a "função de bloqueio" está desativada. Manter pressionado o botão ON/OFF para ligar a prancha.

4. Premir o botão de "Controlo de temperatura" para selecionar o nível pretendido (120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C ou 220 °C) e aguardar alguns minutos.
5. Quando o valor no visor parar de piscar e aparecer o ícone de bloqueio, a prancha estará pronta. Para alterar a temperatura, premir brevemente o botão ON/OFF: o ícone desaparecerá e será possível definir um novo nível.
6. Dividir o cabelo em mechas com a ajuda de um pente. Colocar uma mecha entre as placas, pressionar firmemente e deslizar ao longo do comprimento do cabelo.
7. Para fixar o penteado e prolongar a sua duração, ativar a função "Ar frio" quando o cabelo estiver frio. Premir o botão correspondente e passar novamente a prancha. Para desativar a função, premir o botão "Ar frio" outra vez.
8. Repetir o processo após cerca de 20 segundos até obter o resultado desejado.
9. Manter o botão ON/OFF pressionado para desligar o aparelho.
10. Desligar da tomada e fechar as placas utilizando o botão da "Função de bloqueio".

Limpeza do aparelho

1. Desligar da tomada antes de limpar.
2. Limpar com um pano húmido. Evitar a entrada de água ou líquidos.
3. Remover regularmente pó ou cabelos do filtro traseiro e da entrada de ar com uma escova.
4. Secar todas as partes com um pano seco e macio.
5. Não limpar com o aparelho ligado.

Armazenamento do aparelho

1. Certificar-se de que o aparelho está totalmente frio e seco antes de guardar.
2. Não enrolar o cabo à volta do aparelho.
3. Guardar num local fresco e seco.

GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν που αναφέρεται πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, σας συνιστούμε να την αχρηστεύσετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτήν που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται σε επαρκή απόσταση από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη της συσκευής ούτε πιέζει αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας

το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πηγή και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (πιθανής) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για συμβουλευτικούς σκοπούς. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν, κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου χρήστη, ορισμένα

μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Προειδοποίηση! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών που υπάρχουν, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα ή γυμνά πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται

σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξης του ή ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνου.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται για

λειτουργία μέσω εξωτερικού
χρονοδιακόπτη ή με σύστημα ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή
κοντά σε νερό.



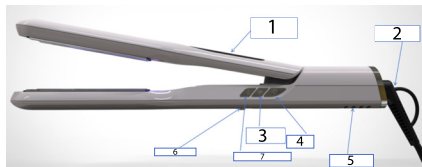
Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη
συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους,
νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν
νερό. Μην τη βυθίζετε σε νερό.
Χρησιμοποιήστε τις πρίζες μακριά από
δοχεία με νερό, μπανιέρες και νιπτήρες.
Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται
στο μπάνιο, πρέπει να αποσυνδεθεί
από την παροχή ρεύματος, καθώς
η εγγύτητα με το νερό μπορεί να
είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η
συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για
μεγαλύτερη προστασία, συνιστούμε
την εγκατάσταση μιας συσκευής
διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό
κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο,
η οποία έχει ονομαστικό διαφορικό
ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει
τα 30mA. Συνιστάται να ζητήσετε
συμβουλές από τον εγκαταστάτη.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή,
βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή.
Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή
και να την αποσυνδέετε από την πρίζα

μετά τη χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε
για ζώα ή περούκες από συνθετικό
υλικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Κρατήστε τη
συσκευή μακριά από παιδιά, ειδικά
κατά τη χρήση και την ψύξη. Ποτέ μην
αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη
όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
Πάντα να τοποθετείτε τη συσκευή με τη
βάση, εάν υπάρχει, σε μια σταθερή και
ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις
απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ)
2023/826. Παρέχονται οι ακόλουθες
πληροφορίες: κατανάλωση σε
κατάσταση απενεργοποίησης
(απενεργοποιημένη): δεν ισχύει.
Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής:
0,31W. Η αυτόματη διαχείριση
ενέργειας είναι ενεργή με αναμενόμενη
αυτόματη εναλλαγή εντός 20 λεπτών.
Δεν διαθέτει λειτουργία σύνδεσης
δικτύου (ούτε ενσύρματη ούτε
ασύρματη) και, επομένως, δεν διαθέτει
λειτουργία αναμονής δικτύου.



1. Οθόνη LED
2. Καλώδιο ρεύματος
3. Διακόπτης κρύου αέρα
4. Διακόπτης ON/OFF
5. Είσοδος αέρα
6. Λειτουργία κλειδώματος
7. Έλεγχος θερμοκρασίας
8. 4 κεραμικές θερμοαντιτικές πλάκες

Οδηγίες χρήσης

1. Πλύνετε καλά τα μαλλιά με κατάλληλο σαμπουάν πριν από τη χρήση της συσκευής.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καθαρά και στεγνά, πλήρως ή τουλάχιστον κατά 80%.
3. Ελέγξτε την τάση πριν από τη χρήση και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «OFF». Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι η "λειτουργία κλειδώματος" είναι απενεργοποιημένη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Πατήστε το κουμπί "Έλεγχος θερμοκρασίας" για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία (120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C ή 220 °C) και περιμένετε λίγα λεπτά για να ζεσταθεί.
5. Όταν η ένδειξη στην οθόνη σταματήσει να αναβοσβήνει και εμφανιστεί το εικονίδιο κλειδώματος, η συσκευή είναι έτοιμη. Για αλλαγή θερμοκρασίας, πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF και το εικονίδιο θα εξαφανιστεί, επιτρέποντας νέα ρύθμιση.
6. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες με τη βοήθεια χτένας. Τοποθετήστε μία τούφα ανάμεσα στις πλάκες, πιέστε σταθερά και περάστε τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών.
7. Για να σταθεροποιήσετε το χτένισμα και να διαρκέσει περισσότερο, ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Κρύος αέρας" μόλις τα μαλλιά έχουν κρυώσει. Πατήστε το σχετικό κουμπί και περάστε ξανά τη συσκευή. Για απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί "Κρύος αέρας" ξανά.
8. Επαναλάβετε τη διαδικασία μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
9. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
10. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και κλειδώστε τις πλάκες χρησιμοποιώντας τη λειτουργία κλειδώματος.

Καθαρισμός της συσκευής

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.
2. Καθαρίστε με ένα υγρό πανί. Αποφύγετε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών.
3. Αφαιρείτε τακτικά σκόνη ή τρίχες από το πίσω φίλτρο και την είσοδο αέρα με βούρτσα.
4. Στεγνώστε όλα τα μέρη με μαλακό, στεγνό πανί.
5. Μην καθαρίζετε ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Αποθήκευση της συσκευής

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς κρύα και στεγνή πριν την αποθήκευση.
2. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
3. Αποθηκεύετε σε δροσερό και ξηρό μέρος.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije upotrebe pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj u svrhe koje nisu one za koje je namijenjen. Svaka upotreba osim one za koju je namijenjena smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i tjelesnim ozljedama. Ako odlučite odložiti ovaj uređaj kao otpad, preporučujemo da ga onesposobite tako da odsiječete kabel za napajanje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s onim navedenim u tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećen. Pazite da je kabel za napajanje dovoljno

udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja ili da ne pritišće oštre rubove ili kutove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel. Nakon upotrebe uređaja, isključite kabel za napajanje iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije nego što ga spremite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada ne omotajte kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju grmljavine, isključite kabel za napajanje iz električne utičnice. Prije upotrebe potpuno odmotajte kabel. Nemojte vući ili nositi uređaj za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Nemojte povlačiti kabel za napajanje oko oštih kutova ili ga ostavljati na vrućim površinama. Sačuvajte ovaj korisnički priručnik, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja, radi konzultacije. Ako uređaj dajete trećoj strani, predajte i cijelu dokumentaciju. Ako tijekom čitanja ovog korisničkog priručnika neki dijelovi nisu razumljivi ili ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se tvrtki na navedenu adresu prije upotrebe proizvoda. Upozorenje! Povremeno provjerite jesu li svi vijci

ispravno zategnuti, stanje istrošenosti uređaja i provjerite ispravno funkcionira li. Korištenje pribora koji nije preporučeno ili nije isporučen od strane proizvođača uređaja može dovesti do rizika od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba. Uvijek isključite uređaj iz struje ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj ako imate mokre ruke ili mokre ili bose noge.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom upotrebe pazite da djeca ne dođu u dodir s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegova služba za pomoć ili ekvivalentno kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim,

senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su primili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog timera ili upravljačkog sustava.



OPREZ!

Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.



Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. Ne uranjajte u vodu. Koristite utičnice dalje od posuda s vodom, kada i umivaonika. Ako se uređaj koristi u kupaonici, mora se isključiti iz električne mreže jer blizina vode može biti opasna čak i kada je uređaj isključen. Za veću zaštitu preporučujemo ugradnju diferencijalnog strujnog uređaja u električni krug koji napaja kupaonicu, a koji ima nazivnu diferencijalnu radnu

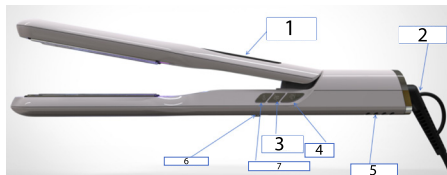
struju ne veću od 30 mA. Preporučljivo je potražiti savjet instalatera. Prije upotrebe uređaja provjerite je li potpuno suh. Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice nakon upotrebe. Ne koristite za životinje ili perike od sintetičkog materijala.



OPREZ!

Opasnost od opekлина. Uređaj držite izvan dohvata djece, posebno tijekom upotrebe i hlađenja. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spojen na električnu mrežu. Uređaj s postoljem, ako postoji, uvijek postavite na stabilnu i toplinski otpornu površinu. Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826. Navedene su sljedeće informacije: potrošnja u isključenom stanju (isključen): nije primjenjivo. Potrošnja u stanju pripravnosti: 0,31 W. Automatsko upravljanje energijom je aktivno, a automatsko prebacivanje očekuje se unutar 20 minuta. Nema funkciju mrežne veze (ni žičane ni bežične) i stoga nema mrežni način pripravnosti.

793700 Komponente



1. LED zaslon
2. Kabel za napajanje
3. Prekidač za hladan zrak
4. Prekidač ON/OFF
5. Ulaz za zrak
6. Funkcija zaključavanja
7. Regulacija temperature
8. 4 keramičke grijače ploče

Upute za uporabu

1. Temeljito oprati kosu prikladnim šamponom prije uporabe uređaja.
2. Provjeriti je li kosa čista i suha, u potpunosti ili barem 80%.
3. Provjeriti napon prije uporabe i osigurati da je prekidač u položaju «OFF». Priključiti kabel u utičnicu i provjeriti je li funkcija zaključavanja deaktivirana. Za uključivanje uređaja pritisnuti i držati prekidač ON/OFF.
4. Pritiskom na gumb za regulaciju temperature odabrati željenu

razinu (120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C ili 220 °C) i pričekati zagrijavanje uređaja.

5. Kada vrijednost na zaslonu prestane treperiti i pojavi se ikona zaključavanja, uređaj je spreman. Za promjenu temperature kratko pritisnuti ON/OFF - ikona će nestati i omogućiti novu postavku.

6. Kosu podijeliti na pramenove uz pomoć češlja. Umetnuti pramen između ploča, čvrsto pritisnuti i klizati uređajem niz duljinu kose.

7. Za učvršćivanje frizure i produljenje trajanja, aktivirati funkciju "Hladan zrak" kad se kosa ohladi. Ponovno preći uređajem preko pramenova. Za isključivanje funkcije ponovno pritisnuti gumb za hladan zrak.

8. Postupak ponavljati svakih 20 sekundi dok se ne postigne željeni rezultat.

9. Pritisnuti i držati ON/OFF za isključivanje uređaja.

10. Isključiti uređaj iz utičnice i zatvoriti ploče pomoću gumba funkcije zaključavanja.

Čišćenje uređaja

1. Uvijek isključiti uređaj prije čišćenja.
2. Očistiti uređaj vlažnom krpom. Paziti da ne uđe voda ili tekućina.
3. Redovito uklanjati prašinu i dlačice iz stražnjeg filtra i ulaza za zrak pomoću četke.
4. Sve dijelove obrisati suhom i mekom krpom.
5. Ne čistiti dok je uređaj uključen.

Pohrana uređaja

1. Provjeriti je li uređaj potpuno ohlađen i osušen prije spremanja.
2. Ne omotavati kabel oko uređaja.
3. Čuvati na hladnom i suhom mjestu.



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche ai sensi delle norme RAEE.

■ Non smaltire il prodotto tra i rifiuti urbani.

E - Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las normas RAEE.

No deseche este producto como residuo municipal.

P - Eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos em conformidade às normas REEE.

Não elimine o produto entre os rejeitos urbanos.

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με τους κανονισμούς ΑΗΗΕ.

Μην απορρίπτετε το προϊόν ως αστικό απόβλητο.

HR - Zbrinjavanje električne i elektroničke opreme u skladu s WEEE propisima.

Nemojte odlagati proizvod kao gradski otpad.



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uredaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Non usare in vasca da bagno, doccia, vicino a fonti d'acqua

E - No usar en la bañera, la ducha ni cerca de fuentes de agua

P - Não utilizar na banheira, no chuveiro ou perto de fontes de água

GR - Μην το χρησιμοποιείτε σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πηγές νερού

HR - Ne koristiti u kadi, pod tušem ili u blizini izvora vode



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišnim doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 793700 - MODELLO: HS-7501

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE



220-240 V~ 50/60 Hz - 72W